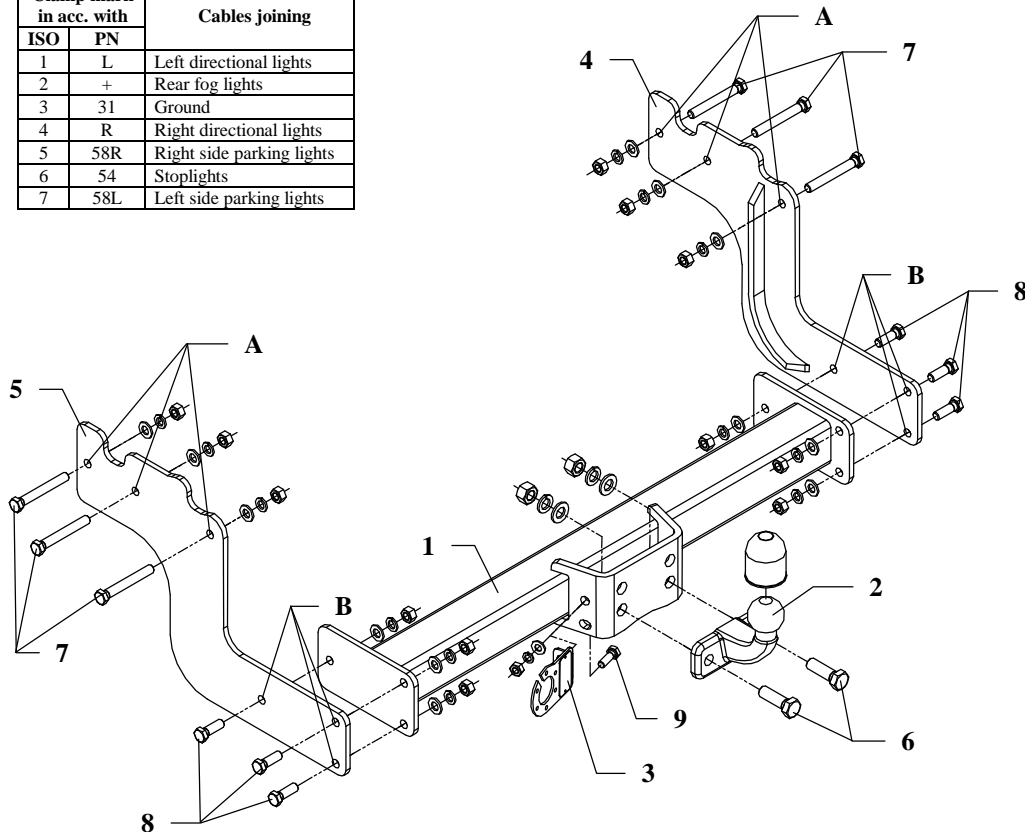


FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towing hitch is designed to assembly in following cars: **FORD TRANSIT ER, lengthened frame, loading platform**, produced since 11.1991 till 04.2000, catalogue no. **C21** and is prepared to tow trailers max total weight **2000 kg** and max vertical mass **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Apply side brackets (pos. 4 and 5) from the left and right side to the frame of the car and then through holes A of the towing hitch and existing holes in the frame fix using bolts M12x90mm (pos. 7) from the towing hitch accessories.
2. Apply the main bar of the towing hitch (pos. 1) between brackets (pos. 4 and 5) and then through holes B fix using bolts M12x35mm (pos. 8).

ATTENTION! In dependence from the version and the foreseeing load of the car fix tow ball higher or lower.

3. Fix tow-ball (pos. 2) using bolts M16x50mm (pos. 6) from accessories.
4. Fix socket plate (pos. 3) using bolt M10x30mm (pos. 9).
5. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
6. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
7. Complete paint layer damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station). The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1 Main bar PCS.: 1	Pos. 5 Left bracket PCS.: 1	Pos. 10 Nut 8 B M16 PCS.: 2	Pos. 15 Plain washer ø10mm PCS.: 1
Pos. 2 Tow ball PCS.: 1	Pos. 6 Bolt 8,8 B M16x50mm PCS.: 2	Pos. 11 Nut 8 B M12 PCS.: 12	Pos. 16 Spring washer ø16.3mm PCS.: 2
Pos. 3 Socket plate PCS.: 1	Pos. 7 Bolt 8,8 B M12x90mm PCS.: 6	Pos. 12 Nut 8 B M10 PCS.: 1	Pos. 17 Spring washer ø12mm PCS.: 12
Pos. 4 Right bracket PCS.: 1	Pos. 8 Bolt 8,8 B M12x35mm PCS.: 6	Pos. 13 Plain washer ø17mm PCS.: 2	Pos. 18 Spring washer ø10mm PCS.: 1
	Pos. 9 Bolt 8,8 B M10x30mm PCS.: 1	Pos. 14 Plain washer ø12mm PCS.: 12	Pos. 19 Ball cover PCS.: 1



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **C21**

Designed for:

Manufacturer: **FORD**

Model: **TRANSIT ER**

Type: **lengthened frame, loading platform**

produced since 11.1991 till 04.2000

Technical data:

D-value: 12,49 kN

maximum trailer weight: **2000 kg**

maximum vertical cup mass: **75 kg**

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0412*00**

Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer mass and max. vertical cup mass are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

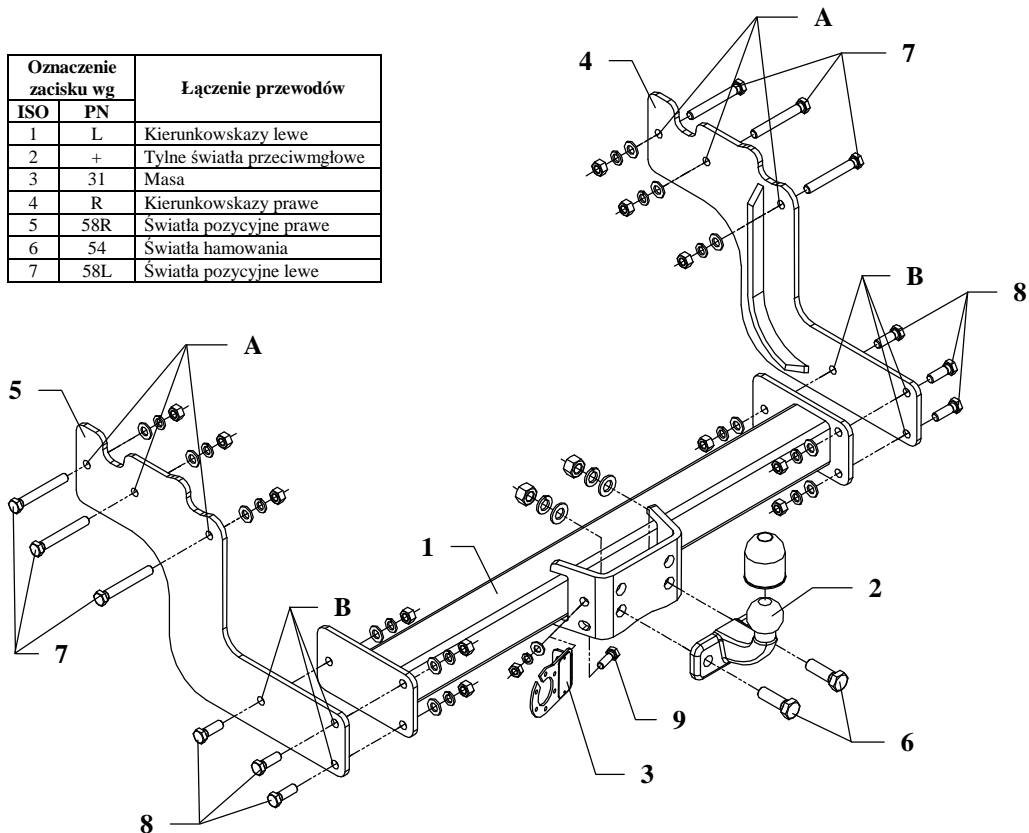
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **FORD TRANSIT ER, przedłużona rama, skrzyniowy**, produkowanym od 11.1991r. do 04.2000r., nr katalogowy **C21** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **2000 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Przyłożyć wsporniki boczne zaczepu (poz. 4 i 5) z prawej i lewej strony do ramy samochodu, a następnie poprzez otwory zaczepu A oraz istniejące otwory w ramie skrócić śrubami M12x90mm (poz. 7) z wyposażenia.
2. Pomiędzy zamontowane wsporniki odpowiednio przyłożyć belkę główną zaczepu (poz. 1), a następnie poprzez otwory B skrócić śrubami M12x35mm (poz. 8) z wyposażenia.

UWAGA! W zależności od wersji i przewidywanego obciążenia samochodu zamontować część kulistą wyżej lub niżej.

3. Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami M16x50mm (poz. 6) z wyposażenia.
4. Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 3) śrubą M10x30mm (poz. 9).
5. Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
6. Podłączyć przewody gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
7. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:		
M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

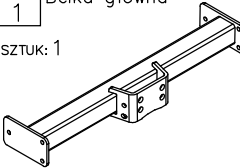







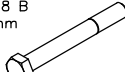










UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
 - lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
- Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.
Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu kulowego:

<p>Poz. 1 Belka główna</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 5 Wspornik lewy</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 10 Nakrętka 8 B M16</p> <p>SZTUK: 2</p> 	<p>Poz. 15 Podkładka płaska ø10mm</p> <p>SZTUK: 1</p> 
	<p>Poz. 6 Śruba 8.8 B M16x50mm</p> <p>SZTUK: 2</p> 	<p>Poz. 11 Nakrętka 8 B M12</p> <p>SZTUK: 2</p> 	<p>Poz. 16 Podkładka sprężysta ø16.3mm</p> <p>SZTUK: 2</p> 
<p>Poz. 2 Część kulista</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 7 Śruba 8.8 B M12x90mm</p> <p>SZTUK: 6</p> 	<p>Poz. 12 Nakrętka 8 B M10</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 17 Podkładka sprężysta ø12mm</p> <p>SZTUK: 12</p> 
<p>Poz. 3 Płyta gniazda</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 8 Śruba 8.8 B M12x35mm</p> <p>SZTUK: 6</p> 	<p>Poz. 13 Podkładka płaska ø17mm</p> <p>SZTUK: 2</p> 	<p>Poz. 18 Podkładka sprężysta ø10mm</p> <p>SZTUK: 1</p> 
<p>Poz. 4 Wspornik prawy</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 9 Śruba 8.8 B M10x30mm</p> <p>SZTUK: 1</p> 	<p>Poz. 14 Podkładka płaska ø12mm</p> <p>SZTUK: 12</p> 	<p>Poz. 19 Ostonka kuli</p> <p>SZTUK: 1</p> 

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

FORD TRANSIT ER

przedłużona rama, skrzyniowy

produkowanego od 11.1991r. do 04.2000r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **C21**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **FORD**

Model: **TRANSIT ER**

Typ: **przedłużona rama, skrzyniowy**

produkowanym od 11.1991r. do 04.2000r.

Dane techniczne:

wartość siły **D: 12,49 kN**

maksymalna masa przyczepy: **2000 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE:
e20*94/20*0412*00

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$